



MÉTROPOLE GRECQUE ORTHODOXE DE FRANCE
ÉGLISE DE LA DORMITION DE LA MÈRE DE DIEU

23, Rue de la Grande Armée, 13001, MARSEILLE

PROGRAMME DES LITURGIES ET CELEBRATIONS

DE JANVIER 2023

DIMANCHE 1^{ER} JANVIER	<p>Η κατά Σάρκα Περιτομή τοῦ Κυρίου καὶ Θεοῦ καὶ Σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, Μ. Βασιλείου. Δοξολογία για το Νέο Έτος. Circumcision selon la chair de Notre Seigneur, Dieu et Sauveur Jésus- Christ, St. Basile le Grand. Doxologie pour le Nouvel An.</p> <p>Matines à 9h ; ton 4 ; Ev. Rés. 7. Divine Liturgie de St. Basile à 10h15, Col. 2, 8- 12 ; Lc. 2, 20- 21, 40- 52</p> <p>Κυριακή προ των Φώτων. Dimanche avant la Théophanie.</p>
VENDREDI 6 JANVIER	<p>Τα Άγια Θεοφάνεια, Τελετή του Μεγάλου Αγιασμού. Théophanie de Notre Seigneur. Grande Bénédiction des Eaux de la Théophanie à 11h.</p> <p>Matines à 8h 30. Divine Liturgie à 9h30. Tite 2, 11-14, 3, 4-7 ; Math. 3, 13-17. Marc. 1, 9- 11.</p>
DIMANCHE 8 JANVIER	<p>Μετά τα Φώτα. Dimanche après la Théophanie.</p> <p>Matines à 9h00. Ton plagal 1er (5); Ev. Rés. 8 ; Divine Liturgie à 10h15. Éphés. 4, 7-13; Math. 4, 12-17.</p> <p>Τελετή του Μ. Αγιασμού στο Vieux- Port με την παρουσία του Σεβασμιωτάτου Μητροπολίτου μας κ.κ. Δημήτριου. Grande Bénédiction des eaux en présence de Son Éminence le Métropolitte de France, Mgr. Démétrios, au Vieux Port, à 12h00.</p>
DIMANCHE 15 JANVIER	<p>Κυριακή ΙΒ΄ ΛΟΥΚΑ. (10 ΛΕΠΡΩΝ). 12^{ème} dim. de Luc (des 10 LEPREUX).</p> <p>Matines à 9h00. ton plagal 2 (6); Ev. Rés. 9; Divine Liturgie à 10h15. Col. 3, 4-11; Lc. 17, 12-19 .</p>
DIMANCHE 22 JANVIER	<p>Κυριακή ΙΔ΄ ΛΟΥΚΑ. 14^{ème} dim. de Luc;</p> <p>Matines à 9h00. ton plagal 3 (ton lourd, 7); Ev. Rés. 10; Divine Liturgie à 10h15; 1 Tim. 1, 15- 17; Lc. 18, 35-43.</p>
DIMANCHE 29 JANVIER	<p>Κυριακή ΙΕ΄ ΛΟΥΚΑ (τοῦ Ζακχαίου). 15^{ème} dim. de Luc. (de ZACHEE).</p> <p>Matines à 9h; ton plagal 4(8); Ev. Rés. 11; Divine Liturgie à 10h15 ; 1 Tim. 4, 9- 15 ; Lc. 19, 1-10.</p>